

puertA Abierta

La Paz, Bolivia, domingo 19 de diciembre de 1993



Donato Ayma, comunicador aymara

Un comunicador aymara

La victoria de Donato

Luis Ramiro Beltrán S.

Los profesionales de la comunicación social en Bolivia debemos estar hoy de plácemes. Un colega campesino accede al fin al título universitario. Es Donato Ayma Rojas, el más conocido de los radialistas aymaras. Me soltó saberlo entre los profesionales graduados en esta semana en La Paz por la Universidad Católica Boliviana, la precursora en la enseñanza de la comunicación social en Bolivia. Culminaba así un esfuerzo de muchos años en el plano académico realizado sin dejar de trabajar un día en la emisora que lo alberga desde hace algo más de una década: Radio San Gabriel, "La Voz del Pueblo Aymara", honrada en el año pasado con el Premio "Fray Bartolomé de las Casas". A principios de la presente semana Ayma había hecho su defensa de tesis en aquella casa de estudios ante un tribunal presidido por el Director de la Escuela de Comunicación, Raúl Rivadeneira Prada, y compuesto por los especialistas en radio educativa Jaime Reyes y Ronald Grebe, este último Director Ejecutivo de la cadena coope-

rativa Educación Radiofónica Boliviana (ERBOL). El ponente fue aprobado con nota de distinción al presentar satisfactoriamente lo esencial de su tesis que versa sobre el programa noticioso de Radio San Gabriel para el Pueblo Aymara. En su estudio analiza críticamente la estructura y el contenido de aquel programa, que él mismo estableciera en su formato definitivo hace diez años, revisa sus fuentes de información relacionadas primordialmente con la población aymara y evalúa el impacto de sus noticias en ese público.

Nacido en la provincia orureña de Toledo en 1942, Donato llegó en 1982 a la emisora paceña decana del radialismo nativo con un rico bagaje de periodismo acumulado por su clara vocación y aptitud para este oficio. En efecto fue locutor de Radio Bolivia, de Oruro, entre 1968 y 1972 y, casi paralelamente, alfabetizador de adultos al servicio de Radio CETCAR. Más tarde se dedicó a enseñar el idioma aymara en Oruro y, al radicarse en La Paz, colaboró en el diario "Presencia" y en la agencia noti-

ciosa Interpress, entre otras instituciones periodísticas. Consciente de las carencias y aspiraciones de su gente, abrazó la comunicación educativa como compromiso para fortalecer la identidad aymara y divulgar su cultura. Pero no cayó en el aislacionismo etnocéntrico. Al contrario, llegaría a constituirse - usando la radio, la televisión y la prensa- en hombre de nexo entre los bolivianos aymaras y no aymaras. Entre 1986 y 1991 fue el responsable del noticiero en aymara del Canal 2 de La Paz y Jefe de Redacción del periódico en aymara "Jayma".

Productor de noticias de programas educativos y estudianto de la cultura y comunicación del pueblo aymara, Donato aprovechó a fondo opciones de capacitación de corto plazo en varios países del exterior. Asistió a talleres y seminarios en varios países de la región, especialmente los andinos y representó dignamente a los comunicadores bolivianos en varios encuentros profesionales en Latinoamérica y Europa. Nada de eso le hizo sin embargo alejarse de sus raíces. Siempre tornó a volcar lo que aprendía hacia las olvidadas comunidades del altiplano, a sus hermanos del agro agobiados por la injusticia del subdesarrollo.

Donato se expresa con igual soltura en aymara, quechua y español y, aunque maneja diversos medios, se siente más a gusto con la radio a la que se empeña en imprimir el carácter interactivo que le encuadre en las sendas de la comunicación participativa y democratizante en la que Bolivia es país precursor y señor. En efecto, tiene una tradición sobresaliente de comunicación popular alternativa desde hace más de cuarenta años. Y el protagonista de ella es el campesino nativo sea agricultor u obrero de las minas. Tan activa y avanzada es Bolivia en este quehacer que cuenta inclusive con una Asociación Nacional de Radialistas y Comunicadores en Idiomas Nativos. Donato es uno de sus fundadores y propiciadores.

¿Cuál periodista tiene en Bolivia el privilegio de llegar cada madrugada a cerca de medio millón de personas que esperan sus mensajes para saber lo que pasa en la comunidad aymara, en la nación boliviana, en Latinoamérica y en el mundo en general? Tal vez solamente Donato Ayma, cuya palabra viaja todos los días por toda la inmensidad del altiplano, llegando hasta el Perú, para llevar orientación y aliento a sus hermanos.

Rindo, pues, por todo ello, mi homenaje de respeto y admiración a tan distinguido colega en su día cimero de toga y birrete.